

ФОНД ПОМІЧ УКРАЇНІ



ВАШІ ПОЖЕРТВИ ДІЙШЛИ ДО УКРАЇНИ!
Дві автівки вже на фронті рятують потерпілих.

YOUR DONATIONS HAVE REACHED UKRAINE!
Two ambulances are already at the front saving the wounded.

СУСПІЛЬНА СЛУЖБА УКРАЇНЦІВ КАНАДИ
ФІЛІЯ ТОРОНТО

2445 Bloor Street West Toronto ON M6S 1P7 Tel. (416) 763-4982
Site: tor.ucss.info Email: torpu@ucss.info

2022
FREE

DEAR FRIENDS AND SUPPORTERS!

*“Dark times always reveal good people.”
Erich Maria Remarque, author*

As Ukraine and the rest of the world wrestled with the COVID-19 pandemic, tens of thousands of people in western regions of Ukraine suffered huge losses due to flooding in 2020. Thousands were left homeless and without the most basic necessities of life.

At the same time, the ongoing war in eastern Ukraine's Donbas region started by Russian aggression in 2014 continued to rage, with local residents, children and soldiers being killed.

The brutal escalation of this war in February 2022 with the Russian invasion of Ukraine brought even more bloodshed and horror to the Ukrainian people. Daily reports of the crimes committed by Russian barbarians against a peace-loving nation and people—the sadism, starvation, rapes, murder of children and seniors, the destruction of schools, day care centres, hospitals and churches brought Ukrainians to their feet to fight for their country, to protect their freedom.

The resolve and courage of Ukrainians rallied support and assistance from many countries in the international community.

We, the volunteers of the Pomich Ukraini Fund at Ukrainian Canadian Social Services, Toronto Branch, are also not standing idly by, but are continuing our assistance to Ukrainians in need. Due to your generosity and support, Dear Donors, we've helped orphanages, youth organizations, veterans, families of those who perished or were wounded in the war, refugees and disabled individuals.

Faith, our love of and commitment to the eternal land of our forefathers, and our joint prayers and efforts, will bring hope to the Ukrainian people at this very critical and difficult time, and help them achieve victory in this vicious assault by Russia, bringing peace to our dear Ukraine.

Pomich Ukraini Fund Committee:

Olha Zawerucha-Swyntuch - Chairperson
Olga Danylak
Oksana Hayduk
Joanne Berezowsky

ШАНОВНІ ЖЕРТВОДАВЦІ!

*“У темні часи добре видно світлих людей.”
Еріх Марія Ремарк, автор*

Коли Україна і весь світ боролися з пандемією Ковід-19, у західних областях України у 2020 році, десятки тисяч людей постраждали від повені та зазнали великих втрат. Тисячі залишилися голі і босі, без даху над головою, без засобів для існування.

Рівночасно, війна на Донбасі в східній Україні розпочата російською агресією у 2014 році далі шаленіла. Гинули мирні мешканці, діти, військові.

Брутальна ескалація війни у лютому 2022 року з російською інвазією України принесла ще більше кровопролиття і жахиття українцям. Щоденні репортажі про злочини російських варварів проти мирного населення - садизм, голодомор, гвалтування жінок, вбивство дітей, пенсіонерів, руйнування шкіл, садочків, лікарень, храмів, спонукали народ встати до боротьби за свою державу, до захисту своєї свободи.

Стійкість і мужність українців викликали підтримку і допомогу багатьох країн міжнародної спільноти.

Не стоїмо осторонь і ми - добровольці фонду «Поміч Україні» при Суспільній Службі Українців Канади, філія Торонто, а продовжуємо допомагати потребуючим в Україні. Завдяки Вашій жертовності та підтримці, наші Шановні Жертводавці, ми допомагаємо сиротинцям, молодіжним організаціям, ветеранам війни, родинам загиблих, біженцям та інвалідам.

Віра, любов і відданість нашої одвічній батьківській землі, наші спільні молитви та зусилля принесуть надію українцям в цей критичний і важкий час, допоможуть перемогти в цьому жахливому нападі Росії та дочекатися миру і спокою в усім нам дорогій Україні.

За Референтуру Фонду Поміч Україні:

Ольга Заверуха-Свинтух - референт
Ольга Даниляк
Оксана Гайдук
Іванна Березовська



ВІДЛІТАЮТЬ СІРИМ ШНУРКОМ ЖУРАВЛІ У ВИРІЙ ...

Ділимося сумною вісткою, що у 2021 році відійшли на вічний спочинок довголітні добровольці фонду «Поміч Україні» при Суспільній Службі Українців Канади - філія Торонто св. п. Осип Жигар та св. п. Михайло Купніцький.



СВ.П. ОСИП ЖИГАР

2.01.1925 - 12.03.2021

Народжений у с.Завидовичі Городоцького району Львівської області. Член юнацтва ОУН, член теренової сітки ОУН, згодом член УПА. У 1947 у складі групи вояків перейшов до Німеччини.

У 1948 році емігрував до Канади, де включився у громадське життя, був головою станиці УПА.

Головним кредо його життя було - здобудеш Українську державу, або загинеш у боротьбі за неї. Разом з дружиною виховали двох синів, двох онуків та дочекався правнука.

Після виходу на пенсію понад 30 років працював добровольцем при фонді «Поміч Україні».

Був працювитою, веселою, дотепною людиною з неймовірним почуттям гумору.



СВ.П. МИХАЙЛО КУПНІЦЬКИЙ

10.05.1931 - 24.03.2021

Народився у м. Торонто в родині Йосипа і Марії. В середині 30-х років з мамою поїхав в Україну. Повернутися не встигли, бо почалася 2-га світова війна.

Маму німці забрали на роботу у Німеччину, а батько залишився у Канаді, де і помер. Так він залишився сиротою при живих батьках на утриманні тітки.

Після війни вчився, працював, жив у Тернополі, там і одружився. У сім'ї було двоє дітей, згодом народилися онуки.

У 90-х прибув знову до Канади, працював на різних роботах. Мав гарний голос, співав у хорі Прометей, а з 1998-го року працював добровольцем у фонді «Поміч Україні».

Був людиною лагідної вдачі, умів підтримати у скрутну хвилину та допомогти у разі потреби.

Ось короткі життєписи двох мужчин, таких різних характером, звичками, та таких подібних в тому, що Бог і Україна для них були понад усе.

Тисячі посилок було запаковано їх працювотими руками. Це добрий приклад як, навіть у поважному віці, бути корисним своїй громаді та народові.

Фонд «Поміч Україні» та Суспільна Служба Українців Канади, філія Торонто глибоко сумує з приводу відходу у вічність св.п. О.Жигара та М.Купніцького і висловлюють щирі співчуття рідним, друзям, близьким - усім хто мав щастя знати їх.

Нехай душі цих двох непересічних людей линуть у Царство Небесне, а пам'ять про них буде вічною!

Фонд «Поміч Україні» при Суспільній Службі Українців Канади - філія Торонто, надає допомогу потребуючим в Україні вже понад 40 років.

З часу агресії Росії проти України ми постійно допомагали потерпілим в зоні АТО, родинам загиблих, інвалідам, біженцям, пенсіонерам, сиротам, багатодітним родинам незважаючи на те, що Ковід-19 вніс деякі корективи у нашу роботу у 2020 та 2021 роках.

Ми щиро вдячні всім жертводавцям, організаціям, добровольцям за допомогу і жертвенність.

Нехай щира подяка тих, хто скористався допомогою принесе Вам усім радість та вдоволення, а Всемилоливий Господь обдарує Вас і Ваші родини міцним здоров'ям та усіма ласками!

Ольга Заверуха-Свинтух - референт

The Pomich Ukraini Fund at Ukrainian Canadian Social Services, Toronto Branch, has been supporting people in need in Ukraine for over 40 years.

Since the beginning of Russia's aggression against Ukraine in 2014, we have continually helped those suffering in the conflict zone, families who lost loved ones, injured and disabled individuals, refugees, seniors, orphans, large families. This assistance continued in 2020 and 2021, though with some changes due to the COVID-19 pandemic.

We are sincerely grateful to all donors, organizations and volunteers for your continued support and generosity.

May the sincere gratitude of those who received assistance bring you all joy and satisfaction, and the Merciful Lord reward you and your families with good health and all His Blessings!

Olha Zawerucha-Swyntuch – chairperson

	2020	2021
Дотації-пожертви / Donations	\$42,442	\$31,940
Витрати / Expenses:		
Табори */ Camps **	0	11,050
Допомога студентам / Aid to students	7,500	6,500
Реабілітаційний центр 'Джерело'/Dzherelo Rehabilitation Centre	1,005	2,650
Сиротинці / Orphanages	0	3,305
Родини загиблих / Families of war victims	598	700
Благодійні кухні / Soup Kitchens	950	550
Реабілітація тяжко перехворілих на Ковід-19 (шпиталь Шептицького) / Rehab support for severely ill COVID-19 patients / (Sheptycky Hospital)	5,000	0
Потерпілим від повені / Victims of flooding	20,055	0
Реабілітація залежних від алкоголю і наркотиків / Substance abuse rehabilitation programs	3,000	3,000
Оплата за посилки / Shipping costs for parcels	<u>10,632</u>	<u>3,312</u>
Вислано пачок / Parcels sent		
2020 - 164, 2021 - 46		
Витрати на допомогу Україні / Total Aid to Ukraine	\$48,740	\$31,067
Адміністративні Витрати / Administrative Expenses	<u>7,320</u>	<u>7,345</u>
Загальні витрати / Total Expenses:	\$56,060	\$38,412
(Різницю покрито коштами, що залишились з попередніх років. The difference was covered by funds remaining from the previous years.)		

* Діти біженців, сироти, діти з малозабезпечених родин оздоровились у літніх таборах, організованих молодіжними організаціями СУМ, Пласт-Київ, Оберіг - м. Броди, соціальним центром Проміння у м. Запоріжжя та Апостолятом УГКЦ, м. Одеса

** Refugee children, orphans, and children from low-income families participated in summer camps organized by the following youth organizations: Ukrainian Youth Association (SUM), PLAST-Kyiv, "Oberih" in Brody, the "Prominnia" Social Centre in Zaporizhzhia, and the Marine Apostolate of the Ukrainian Greek Catholic Church in Odessa.

ВАШІ ПОЖЕРТВИ ДОПОМОЖУТЬ РОДИНАМ, ДІТЯМ, МОЛОДІ І СТАРШИМ

- Допомога біженцям і постраждалим у війні в Україні
- Допомога старшим, немічним, багатодітним родинам, інвалідам
- Програма “Допомога родинам”
- Виховно-оздоровчі табори для дітей
- Допомога дітям в садочках і школах, малозабезпеченим студентам та молоді
- Удержання “Банків Їжі та Кухонь”
- Допомога бувшим політв’язням і воїнам УПА
- Допомога реабілітаційним центрам для дітей з особливими вадами
- Допомога звільненим із в’язниць, залежним від алкоголю та наркотиків
- Висилка пачок гуманітарної допомоги

YOUR CONTRIBUTIONS WILL ASSIST FAMILIES, CHILDREN, YOUTH AND SENIORS THROUGH THE FOLLOWING PROGRAMS:

- Assistance to refugees and victims of the war
- Assistance for seniors, people with disabilities, and large families
- Family Aid sponsorships
- Summer camps for needy children
- Aid to children in orphanages, schools; needy students
- Food banks and soup kitchens
- Aid to former political prisoners and UPA veterans
- Assistance to programs for developmentally challenged youth, adults, former prisoners, drug and alcohol dependent individuals
- Parcels of clothing for elderly and needy families

Пожертви просимо висилати чеком і виписувати на “**Pomich Ukraini Fund, Toronto Branch**” за адресою **2445 Bloor St. W. Toronto, ON M6S 1P7**. Просимо не висилати готівки в конверті. Видаємо посвідки для відтягнення від доходного податку від суми \$20 і вище.

ЗЛОЖІТЬ СВОЇ ПОЖЕРТВИ ЩЕДРО І ЯКНАЙСКОРІШЕ!

Please mail your cheque, payable to “**Pomich Ukraini Fund, Toronto Branch**”, in the enclosed envelope to **2445 Bloor St. W. Toronto, ON M6S 1P7**. Official tax receipts will be issued for all donations of \$20.00 or more.

YOUR DONATION MAKES A DIFFERENCE!

Enclosed is my contribution towards “**Pomich Ukraini Fund-2022**” (Toronto Branch):

Залучую мій даток на “**Фонд Поміч Україні -2022**”, філія Торонто, на слідуючі програми:

Допомога родинам річно	\$350	_____	Family Aid	\$350 annually
Стипендії	річно \$350	_____	Scholarship fund	\$350 annually
Табори (одна дитина)	\$350	_____	Summer camps	\$350 per child
Висилка одної посилки	\$85	_____	One parcel of aid	\$85
Банки їжі		_____	Food banks	_____
Допомога біженцям		_____	Assistance to refugees	_____
Допомога жертвам війни		_____	Assistance to war victims	_____

Name: _____

Telephone: _____

Address: _____

City: _____

Prov. _____

Postal Code _____



ПОЖЕРТВИ У 2020 РОЦІ

GENERAL DONATIONS

\$10,502 - Ukr. Canadian Soc. Serv. Of Canada
\$3,000 - K.W.W.
\$2,000 - Prometheus Foundation
\$800 - Kudla Helen
\$600 - Holley Michael
\$300 - Zaccogna Stasyshyn Orysia
\$250 - Wychowanec Stephania
\$200 - Dutczak Zoriana; Harasym Maria; Luciwn Nadia & Walter; Pilkiw Daria & Roman; Tatuch Roman
\$155 - Judson Maria
\$110 - Latyszewskij Maria
\$100 - Buzma Stephanie & Janine Loring; Borys Nadia; Babiy Joan & George; Buba Halyna; Corona Javier; Jakubow Andrew; Moroz Walentyna; Kolos Christine & B; Semcesen Lesia; Shwec Eugenia; Witiuk Anna
\$70 - Myro Michael
\$50 - Baziuk Lubow; Fodchuk Eugenia; Gula Alexandra; Gula Leonida; Hankewych Olha; Kowalyk Alexandra; Semeniuk Nadiya; Skotar Volodymyr; Sochaniwska Daria; Tupis Victoria; Palij Lydia; Yetman Svitlana
\$30 - Pinchak Alexandra
\$40 - Bochno Michael; Chevpiro Halyna
\$25 - Pawlowsky Maria & Michael; Kashytska Lesia

DONATIONS FOR:

VICTIMS OF THE WAR

\$1,500 - Jones Lesia
\$1,000 - Komarynsky Osypa; Ukrainian Seniors' Centre Sudbury
\$500 - Kudla Helen; Luciwn Oleg
\$480 - Skotar Volodymyr
\$400 - Latyshko Nicholas
\$300 - Wickie Irene
\$150 - Replansky Marta
\$100 - Muzychyshyn Juriy
\$50 - Kisyk Jaroslava
\$25 - Jakymiw Anna

SOUP KITCHENS IN UKRAINE

\$250 - Luciwn Oleg
\$200 - Luciwn Nadia & Walter; Kudla H.
\$100 - Krekhovetsky J.; Replansky M.
\$50 - Andriachiewicz M.; Chornyj F.

SUMMER CAMPS

\$300 - Kudla Helen
\$100 - Berezowsky Jane; Dusanowsky Olha; Tatuch Roman

DONATIONS IN MEMORY OF:

ATAMANIUK MARIA, VASYL

\$150 - Atamaniuk Olga
\$75 - Slaght Anne

CECHOSH PETRO

\$50 - Kohut Tatiana

CHORNEY SOPHIE

\$50 - Smereczynsky Ulana

CHYCZIJ HELKA

\$150 - Czich Lily

DAREWYCH NADIA

\$50 - Darewych Daria & Jurij

FECYCZ ANNA

\$100 - Fecycz Olha

GOGUS WOLODYMYR

\$100 - Gogus Irene

GOREYKO STEFAN

\$225 - Goreyko Anna & Lubomyr

GREGORISH STEVE

\$500 - Gregorish Mary

RT. REV. PETER IWACHIW

\$250 - Tonkovich Terry

JACIW-ZURAKIWSKA KATERYNA

\$50 - Malanczyj Vera

JUCHYMENKO LUBA

\$1,000 - Juchymenko Raya

KOWALSKY ALEXANDRA

\$1,000 - C. Kowalsky & W.Moskaluk

MAEIS M.S.

\$75 - Lagoszniak Gerry&Anna

POPOWICZ JAROSLAW

\$50 - Drab-Popowicz Anna

STACHIW ANNA, WOLODYMYR

\$20 - Mr. & Mrs. J. Kapala

SWYSHCH OREST

\$100 - Skotar Ihor, Swyshch Orysia

TURJANSKY ADAM

\$100 - Turjansky Ihor & Anna
\$250 - Kachmar Marijka & Roman

WAWRYSHYN HELEN

\$100 - Wawryshyn Michael

YACIW WASYL, SOPHIA

\$100 - Sahajdakivsky Luba

YANKO ANDRIY, KATERINA

\$100 - Bereziuk Evdokia

YANKO

\$40 - Bereziuk Evdokia

ZAWERUCHA-SWYNTUCH MYKOLA

\$100 - Danylak Olga; Hayduk Oksana; Hylands James & Anne; Koshyk Adelina & Nicholas; Zawerucha-Swyntuch Olga



**Вічна їм пам'ять!
 Eternal Memory!**

PARCELS

\$1,000 - Komarynsky Mary
\$955 - Kozar Mykhaylo
\$360 - Burlak Marta
\$250 - Holowacz Zena
\$225 - Ruby Antle
\$175 - Coote Christine, David
\$155 - Paliy Marta
\$150 - Kudla Helen; Wells Oksana
\$140 - Zyhar Osyp
\$100 - Husar Natalka; Sokolyk Oksana
\$75 - Freskiw Nick, Eugenia; Gaidouk Natalia; Luciwn Nadia, Walter; Nestorowskyj Ihor; Pawlowsky Mary, Michael
\$70 - Lezhanska O.; Syanska Pawlina
\$50 - Kisyk Jaroslava; Marinjako Ludmila; Tatuch Roman

STUDENTS

\$500 - Kudla Helen
\$250 - Luciwn Oleg
\$200 - Myro M.; Rybchak Patricia

DEPENDENCE ON DRUGS, ALCOHOL

\$300 - Tarnavskij Maria

DZHERELO

\$500 - Sokolyk Oksana
\$200 - Myro Michael; Sokolyk Wsewolod
\$125 - Sokolyk Ihor
\$100 - Danylewycz Olena & Oleh
\$25 - Sokolyk Andrew; Sokolyk Daniel; Sokolyk Katherine

FAMILY SUPPORT

\$500 - Kudla Helen; Dozorsky John & Olga; Haba Eugenia; Pyluk Lidia; Ruzycky Taissa; Granger Christine

ORPHANAGES

\$200 Olenych Ihor
\$150 Replansky Marta
\$100 Kowalyshyn Maria; Prockiwn A.
\$50 Kisyk Jaroslava

ПОЖЕРТВИ У 2021 РОЦІ

GENERAL DONATIONS

\$10,000 - The estate of Stefanie Berhorf
\$5,000 - K.W.W.
\$2,000 - Prometheus Foundation
\$600 - Holley Michael
\$500 - Procki Anton, Julia
\$300 - Pilkiw Daria, Roman
\$200 - Zubowsky Stella
\$65 - Latyshevskyj Maria
\$100 - Barylak Halyna; Krekhovetsky Jacob; Lezhanska Olena
\$50 - Kisyk Jaroslava; Tupis Victoria; Yetman Svitlana

DONATIONS FOR:

VICTIMS OF THE WAR

\$500 - Luciw Oleg
\$480 - Skotar Volodymyr
\$100 - Gaidouk Natalia; Kisyk Jaroslava; Replanska Marta; Skotar Volodymyr; Tatuch Roman
\$60 - Bereziuk Eudokia

SOUP KITCHENS IN UKRAINE

\$300 - Krekhovetsky Jacob
\$100 - Matkowskyj Kateryna; Replansky Marta
\$50 - Kisyk Jaroslava

PARCELS

\$440 - Kozar Mykhaylo
\$150 - Gaidouk Natalia
\$75 - Karpiuk V Betty; Kazmirchuk Olesia
\$70 - Nebesny Olena

STUDENTS

\$500 - Myro Michael
\$100 - Berezowsky Jane

DEPENDENCE ON DRUGS, ALCOHOL

\$500 - Tarnavskyj Maria

DZHERELO

\$1,200 - Mottonen Mary & Matti
\$500 - Sokolyk Oksana
\$400 - Myro Michael
\$200 - Sokolyk O. & K.
\$150 - Ihnatowych Donna
\$125 - Sokolyk Ihor
\$25 - Sokolyk Andrew; Sokolyk Daniel; Sokolyk Katherine

ORPHANAGES

\$200 - Olenych Ihor
\$125 - Procki Anton
\$100 - Matkowskyj Kateryna; Replansky Marta

SUMMER CAMPS

\$500 - Lasichuk Sophia
\$400 - Ukr. Reading & Discussion Seniors' Club
\$100 - Berezowsky Jane

FAMILY SUPPORT

\$200 - Sokolyk Oksana

DONATIONS IN MEMORY OF:

BURIJ ANNA

\$1,000 - Patterson Luba
\$150 - Wintoniak Chrystyna
\$100 - Czich Lily
\$50 - Haba Eugenia; Gaidouk Natalia; Syanska Pavlina

CHROL OLGA

\$75 - Hurak Jerry, Carolina

CHYTRA ANASTASIA

\$50 - Zaverucha-Swyntuch M. & O.

DUNCAN ALEX

\$900 - Kowalchuk-Kachka Lesia

DUTCHAK MYKOLA

\$200 - Dutchak Zorianna

KOS GEORGE

\$50 - Semeniuk Nadia

KUPNICKY MICHAEL

\$50 - Berezowsky Jane; Gaidouk Natalia

KUSHNY LESIA

\$200 - Zubowsky Stella

MURYNKA PAUL

\$100 - Berezowsky Jane; Tatuch Roman

RYBCHAK STEVE

\$200 - Rybchak Patricia

STACHIW ANNA, VOLODYMYR

\$20 - Kapala J.

SWYNTUCH MYKOLA

\$100 - Kowaliw Mary

ZYHAR OSEP

\$325 - Zyhar Oryst
\$100 - Sokolyk K. & O.
\$75 - Wintoniak Chrystyna
\$50 - Berezowsky Jane; Gaidouk Natalia



Вічна їм пам'ять!
Eternal Memory!



ХВАЛЬНА УПРАВО!

Від імені Крайової Управи Спілки Української Молоді в Україні

дозвольте подякувати Вам за надану можливість забезпечити організацію проведення юнацького ідеологічного вишколу «Маніфест».

Вишколи відбувалися на території таборової оселі "Грабівка", яку розбудовує СУМ в Україні. Завдяки отриманим коштам від Фонду Поміч Україні вдалось покрити витрати на юнацтво з сімей військовослужбовців, інвалідів, а також дітей з багатодітний сімей-сумівців. Всього на суму 4,000 канадських доларів.

Віriamo, що спільними зусиллями ми продовжуватимемо виховувати свідомих, чесних і працьовитих громадян, відданих українців-державників, сформованих на національно-християнських традиціях та ідеалах, виплеканих українською нацією протягом століть. **Щиро дякуємо за розуміння і допомогу!**

Леся Голик
Голова КУСУМ в Україні



ШАНОВНІ КОЛЕГИ І КОЛЕЖАНКИ!

Дорогі українці та українки з далекої і водночас близької нам Канади!

Щиро Вам вдячні за посилки з одягом та взуттям. Протягом кількох днів було передано малозабезпеченим родинам всього для 22 осіб. А дитячі іграшки залишили в осередку для вручення дітям вразливих категорій до дня Святого Миколая. Усі вони знаходяться під опікою нашого осередку.

Кожна людина з особливою і дуже часто трагічною долею. Зокрема, це родини воїнів, багатодітні родини, сироти та інші. Хочу зазначити, що в полі зору нашого осередку знаходяться саме малозабезпечені патріотичні громадяни.

Спасибі вам і вашим родинам за доброту і тепло ваших сердець та долонь! Міцного вам здоров'я! Хай не збідніють ваші щедри руки.

*Надія Мальцева, Голова
Світловодського осередку ССУ*

ШАНОВНІ ПРАЦІВНИКИ ФОНДУ ПОМІЧ УКРАЇНИ

Довготривалий час ми з вдячністю отримували від вас підтримку речами. Нажаль така допомога з невідомих причин припинилася.

Ми дуже потребуємо вашого піклування. Зараз у всіх не найкращі часи. Сподіваємось у вас буде змога відновити нам допомогу. Будемо вдячні за подальші Ваші пожертви.

Щиросердечно вдячні за будь-яку допомогу !!!

*Степан Осачук
Представник центру 'Притулок'
м. Коломия*

СЛАВА УКРАЇНІ!

Щиро дякую Вам за допомогу. Отриманий від Вас інвалідний візок передав ветерану українсько-російської війни Сергію Л. Свого часу цей хлопець служив розвідником, російські найманці давали за його голову 1 тис. доларів.

Нині з його татом стався інсульт, і як наслідок ліва половина його тіла паралізована, тож він потребує візка для пересування. Також передав допомогу чернігівцю Станіславу Ж. Він хоча і є інвалідом, проте одним із українських активістів, нещодавно в нього померла мама.

Щиро дякую Вам за допомогу.

Олександр Ясенчук, ССУ Чернігів



СЛАВА ІСУСУ ХРИСТУ!

Вельмишановні працівники Фонду!

Ми щиро вдячні ФПУ при ССУК, філія Торонто за допомогу та небайдужість до ситуації в Україні.

Серед отриманого гуманітарного вантажу були : постіль, білизна, пеленки, памперси, аптечки першої допомоги, інвалідні візки, одяг, чоловічі шкарпетки та інше. Ми цінуємо нашу співпрацю для добра потребуючих.

З вдячністю,

*О. Д-р Андрій Логін
м. Львів, Директор БФ
'Шпиталь Шептицького'*

ДОРОГІ ДРУЗІ, ПАРТНЕРИ!



Я вдячна кожному, що були з нами в непростому 2020 році.

Ваша підтримка та молитви дарують крила натхнення продовжувати роботу на користь наших вихованців. Ми працюємо, аби творити можливості для кращої якості життя дітей з інвалідністю у Львові.

2021 для Джерела це перший рік втілення дуже амбітної п'ятирічної стратегії розвитку Центру. Саме завдяки Вашій солідарності з місією Джерела нам вдалось не лише бути підтримкою для тих, хто найвразливіший — діти та молодь з інвалідністю і їх родини, — але вкладати в розвиток послуг та поширення ідеї інклюзії.

Ми щасливі мати Друзів, що крокують поруч із нами такою особливою джерельною дорогою.

*Зореслава Ляльчак,
директорка Реабілітаційного
Центру Джерело
м. Львів*

СЛАВА УКРАЇНІ!

Шановні друзі, Вас вітають дві сестри-сироти з Новоолександрівки - Вікторія (17р.) і Яна (13р.) Мати цих дівчат померла, батьки в них різні, а фактично нема ні одного, ні іншого. Після смерті матері (від онкохвороби) дівчат навіть хотіли забрати в якийсь заклад, та бабуся не віддала.

Ото ж якраз вони приходили в Центр соціальних служб, взяли деякі речі з Канади. Буде ще - дамо ще.

А бабусі, Катерині Миколаївні потрібні ходунці, бо в неї дуже хворі ноги, ходить з допомогою чоловіка чи внучки - тієї чи іншої. Тож якщо будуть такі речі (як і візки також), майте на увазі й нас.

З повагою,

В. Вакуленко

ССУ м.Сахновщина, Харківська обл.

ШАНОВНІ ЖЕРТВОДАВЦІ!

Наша парафія щиро дякує Вам за посилку. Речі, що Ви надіслали вже роздані потребуючим, які щиро дякують та моляться за Вас!

Якщо буде така можливість, то присилайте нам памперси для дорослих, милиці та ходунки! Ми будемо вдячні за всяку допомогу!!!

З повагою та молитвою,

*о. Ростислав Спринюк
Маріуполь, 2021 рік*



ДОРОГІ ПРАЦІВНИКИ ФОНДУ "ПОМІЧ УКРАЇНІ"



Сьогодні ми отримали від Вас передачу 3,000 Канадійських доларів! Щиросердечно дякую Вам за підтримку нашого служіння дітям-сиротам !

Дякую Вам за співслужіння ! Діти в притулках будуть радіти, що

цього року до них завітає святий Миколай з настановами та вкрай важливими для їхнього розвитку дарунками: книги, канцтовари для навчальних програм, засоби особистої гігієни та звісно - солодощі! Дякую Вам!

За всі ці роки Вашої підтримки, сотні дітей відчували ту Божу любов і небайдужість! Це все - завдяки Вам!!!

Бажаю Вам безмежних Божих ласк та благословень! Щиро дякую Вам за співслужіння потребуючим дітям в Україні! Бережіть Себе!

З великою повагою та вдячністю,

*Назар Крайвський
Соціальний центр "Проміння"
м.Запоріжжя*





**РІВНЕНСЬКА РАЙОННА ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ
РІВНЕНСЬКОЇ ОБЛАСТІ
РІВНЕНСЬКА РАЙОННА ВІЙСЬКОВА АДМІНІСТРАЦІЯ
РІВНЕНСЬКОЇ ОБЛАСТІ**

вул. Соборна, 195, м. Рівне, 33001, тел. (036-2) 63-60-91, факс (036-2) 63-60-91
E-mail: rivnenskarda@rv.gov.ua, https://rda.rv.gov.ua, Код в ЄДРПОУ 04057735

Суспільна служба
українців Канади,
відділ Торонто

2445 Bloor St W,
Toronto, ON M6S 1P7,
Канада

Рівненська районна державна адміністрація – Рівненська районна військова адміністрація висловлює подяку Суспільній службі українців Канади, відділу Торонто за отриману гуманітарну допомогу для внутрішньо переміщених осіб, що проживають на території Рівненського району.

Погоджуючись з Еріхом Марією Ремарком, який сказав: «У темні часи добре видно світлих людей», дякуємо Вам за світло Ваших добрих справ і бажаємо, аби воно ніколи не згасало! Завдяки таким благодійникам віра у нашу спільну швидку перемогу міцніє з кожним днем!

Бажаємо Вам міцного здоров'я, успіхів і Перемоги!

Начальник адміністрації

Олександр КОВАЛЬ

ДО ФОНДУ «ПОМІЧ УКРАЇНИ»

Шановні колежанки! Дорогі наші посестри!

Сердечно вітаємо Вас з нагоди вашого національного свята, Дня Канади! Бажаємо миру і процвітання! Ми завжди відчуваємо всебічну підтримку і допомогу. Ми сердечно дякуємо Вам за небайдужість, за співпереживання, прихисток, доброту, щирість і любов...

Суспільна Служба України саме вашій потузі і ініціативі всі ці роки живе і працює для України. Ми серцем і душею завжди з Вами! Низький уклін Вам і наша безмежна вдячність !!!

Здоров'я всім, мирного неба і лише процвітання! Нехай Всевишній береже Вас від хвороб, проблем, негараздів!

Ми свято віримо у нашу перемогу і виберемо її неодмінно! І бажаємо щиро: Хай ніколи у світі не буде війни! В усьому світі ніколи хай не буде війни!!!!

Хай Всевишній рясно благословить Вас, Вашу працю і Ваші родини!

Обіймаємо нашою дружною Суспільною родиною.

Банникова Людмила, Голова ССУ

ЩИРА ПОДЯКА

КОМУНАЛЬНИЙ ЗАКЛАД "ВІТЕРАН-СЬКИЙ ПРОСТІР"

РІВНЕНСЬКОЇ ОБЛАСНОЇ РАДИ

Від імені Рівненського обласного волонтерського штабу, створеного від РОР та РОДА на базі Рівненського обласного академічного музично-драматичного театру, висловлюємо подяку Суспільній Службі Торонто за отриману гуманітарну допомогу для вимушено переміщених осіб та захисників ЗСУ.

Низький Вам уклін за ваше ставлення та розуміння ситуації. Ми невимовно вдячні Вам за підтримку, турботу та допомогу. Вирішуючи проблеми в цей нелегкий для всіх час. Ви даруєте надію, що разом ми подолаємо будь-які негаразди.

Бажаємо Вам здоров'я, усіляких гараздів, успіхів і Перемоги!

*О.І. Яковлева
Керівник Рівненського обласного
волонтерського штабу*



о. Данило Бринчак





ПЛАСТ

Національна Скаутська
Організація України

Звіт використаних коштів, наданих фондом "Поміч Україні" у 2021 році: 4,000 канадських доларів, 82,400 гривень.

У червні 2021 року було визначено перелік таборів, які потребують підтримки. Згідно фінансування було підтримано участь 180 дітей на табір.

Висловлюємо щирі подяку за підтримку проекту та сподіваємось на подальшу співпрацю!

З повагою,

*Керівник Пласту Національної
Скаутської Організації України
Станіслав Андрійчук*



СЛАВА ІСУСУ ХРИСТУ!

Вельмишановні
Добродії!



Влітку 2021 року "Морським Апостолем УГКЦ" було проведено літній табір з 28 червня по 8 липня, включно, на базі відпочинку "Шахтар".

Загально в нашому таборі, який проходив під назвою "Крила 2021", взяло участь 72 дитини та було залучено 10 осіб виховників, 1 лікар, 1 психолог та священник-духівник. З них 60 дітей, які мають статус переміщеної особи, тобто діти-біженці, 12 дітей сиріт, батьки яких загинули на фронті.

Для більшості з них це був перший досвід такого відпочинку організованого церквою та, за відгуками батьків чи опікунів, приніс велику користь, як фізичну так психологічну, і, що для нас найважливіше,

духовну користь.

Загальний кошт проведення табору склав 175 тис. грн. Отримано від Вас 2,970 американських доларів.

Таким чином, Вашим коштом змогли відпочити та оздоровитись 32 дитини, які були на нашому таборі.

Дякуємо Вам за жертівність та небайдужість до ситуації, в якій зараз Україна, а особливо, до її майбутнього, якими є діти, що ними ми опікуємось.

Нехай Всемиловитий Господь винагородить Вас сторицею!

Благословення Господнє на Вас!

*о. Олександр Смеречинський
Національний директор
«Морського Апостоля» УГКЦ*



ВІСНИК ПІДГОТУВАЛИ:

О.Гайдук, О.Даниляк, Х.Вінтоняк-Харко,
В.Горчинський, О.Заверуха-Свинтух - референт
Фонду "Поміч Україні", філія Торонто

2445 Bloor Str. W. Toronto ON M6S 1P7
Tel. (416) 763-4982 Fax (416) 763-3997
Email: torpu@ucss.info



ПІДСУМКИ ДОПОМОГИ ПОСТРАЖДАЛИМ ВІД ПАВОДКА

У 2020 році західну Україну спіткала катастрофічна негода. Підтопило майже 300 населених пунктів, було зруйновано та пошкоджено близько 10,000 будинків, знищено та пошкоджено понад 500 кілометрів автодоріг, майже 200 мостів. Цей паводок вважають найбільшим за останні 60 років.

На наш заклик допомоги постраждалим від паводка відгукнувся Фонд Поміч Україні в

Торонто. Через Карітас України передано \$20,055, які спрямували у Чернівці, Коломию, Івано-Франківськ, Львів та Тернопіль. Добре знаємо, що найбільше страждають через природні катастрофи люди найменшого достатку. Стихійне лихо забрало в них часто останнє: старі будинки почали розвалюватися, побутова техніка вийшла з ладу, домашні речі стали непридатними для використання, а господарство не дало врожаю.

Від імені наших підопічних щиро дякуємо Фонду “Поміч Україні”, кожному з жертводавців за таку важливу допомогу і підтримку. Сльози радості, посмішки та слова вдячності від постраждалих - найкраща нагорода в проєкті допомоги людям, які постраждали від паводка.

Нехай Всемиловитий Господь винагородить Вас сторицею.

Дзвінка Чайківська
Карітас України, м.Київ

